

<b>DE</b> Originalbetriebsanleitung	<b>Akku / Ladegerät</b>
<b>EN</b> Translation of the original instructions	Battery / Charging equipment
<b>FR</b> Traduction du mode d'emploi d'origine	Batterie / Dispositif de charge
<b>IT</b> Traduzione del Manuale d'Uso originale	Batteria / L'impianto di caricamento
<b>ES</b> Traducción del manual original	Bateria / Cargador Baterias


**AP 20-40.2** 95851      **LG 20-15.2** 95852

GÜDE GmbH & Co. KG · Birkichstrasse 6 · 74549 Wolpertshausen · Deutschland  





Technische Daten	
<b>Akku</b>	AP 20-40.2
Artikel-Nr.	95851
Spannung	21,5 V 
Akku Kapazität (Li-Ion)	4,0 Ah
Akku Leistung	80 Wh
Akkutyp	Li-Ion
Gewicht	0,67 kg
<b>Akku-Ladegerät</b>	LG 20-15.2
Artikel-Nr.	95852
Eingangsspannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Ausgangsspannung	21,5 V 
Ausgangsstrom	1,5 A (Std.)
Aufnahmeleistung	30 W
Schutzklasse	II
Ladezeit	150 min.
Gewicht	0,63 kg

nagement-System "X" gegen Tiefentladung geschützt.

- Eine wesentlich kürzere Betriebszeit des geladenen Akkus zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur Original-Ersatz-Akkupacks.
- Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku bei ca. 27°C und trocken lagern. Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.



**Symbole**

**Akku**

-  Betriebsanleitung lesen
-  Akku vor Hitze und Feuer schützen.
-  Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen
-  Akku vor Temperaturen über 40°C schützen

**Akku-Ladegerät**

-  WARNUNG / ACHTUNG!
-  Betriebsanleitung lesen
-  Das Ladegerät nur in Innenräumen benutzen
-  Sicherung

Technical Data	
<b>Battery</b>	AP 20-40.2
Art. No.	95851
Voltage	21,5 V 
Battery capacity (Li-Ion)	4,0 Ah
Battery power	80 Wh
Battery type	Li-Ion
Weight	0,67 kg
<b>Battery Charger</b>	LG 20-15.2
Art. No.	95852
Input voltage	230 V
Frequency	50 Hz
Output voltage	21,5 V 
Output current	1,5 A (Std.)
Input power	30 W
Safety class	II
Charging time	150 min.
Weight	0,63 kg



**Symbole**

**Battery**

-  Read the Operating Instructions
-  Protect the battery against heat and fire.
-  Protect the battery against water and moisture.
-  Protect the battery against temperatures above 40°C.
-  Do not throw the batteries in household waste.
-  Deliver the batteries to a collection centre of old batteries where they will be recycled in an environmentally friendly way.

**Battery Charger**



-  WARNING / ATTENTION!
-  Read the Operating Instructions
-  Charger to be used in closed spaces only.
-  Fuse
-  Safety class II
-  European Conformity Mark

Caractéristiques techniques	
<b>Batterie</b>	AP 20-40.2
N° de commande	95851
Tension	21,5 V 
Capacité de la batterie (Li-Ion)	4,0 Ah
Puissance de la batterie	80 Wh
Type de batterie	Li-Ion
Poids	0,67 kg
<b>Chargeur</b>	LG 20-15.2
N° de commande	95852
Tension d'entrée	230 V
Fréquence	50 Hz
Tension d'entrée	21,5 V 
Courant d'entrée	1,5 A (Std.)
Puissance	30 W
Classe de protection	II
Temps de charge	150 min.
Poids	0,63 kg

1



**DE | DEUTSCH**

  Benutzen Sie das Gerät erst, nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

**Sicherheitshinweise**

**⚠️ WARNUNG**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und

**DE | DEUTSCH**

-  Schutzklasse II
-  Europäisches Konformitätszeichen
-  Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
-  Vor Nässe schützen.
-  Packungsorientierung oben
-  **Entsorgung**  
Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in

nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

**Akkus umweltgerecht entsorgen**

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien bzw. Akkus zurückzugeben. Am Ende der Lebensdauer Ihres Gerätes müssen die Batterien bzw. Akkus entnommen und gesondert entsorgt werden. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus an den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Händler bzw. Verkaufsstelle abgeben. Die Rückgabe von Akkus und Batterien an der Verkaufsstelle erfolgt unentgeltlich.

Tritt Flüssigkeit aus einem Akku oder einer Batterie aus, achten Sie darauf, dass diese Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Sollte es dennoch zu einer Berührung kommen, reinigen Sie die Haut oder die Augen sofort mit Wasser und wenden Sie sich an einen Arzt. Wenn Akkus und Batterien unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Mit der Rückgabe von verbrauchten sowie defekten Akkus und Batterien leisten Sie einen

**EN | ENGLISH**

-   Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and its implementation in accordance with the national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
-  Keep dry at all times.
-  This side up
-  **Disposal**  
The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.  
Din observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

**Safety Warnings**





**⚠️ WARNING**

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical,

sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Children are not allowed to carry out cleaning or user maintenance unless under supervision.

**EN | ENGLISH**

-  Din observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
-  Keep dry at all times.
-  This side up
-  **Disposal**  
The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.  
Din observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

**Dispose of the batteries in an environmentally friendly manner.** Accumulators and batteries are not to be put into the rubbish. As a consumer you are legally obliged to return used accumulators and batteries. At the end of the duration of your apparatus, the batteries or accumulators have to be taken from the apparatus, disposing of them separately. You have the possibility of delivering your old batteries and accumulators to the local collecting points of your municipality or to your dealer or to the distribution centers. The return of accumulator and batteries at the point of sale is free of charge.

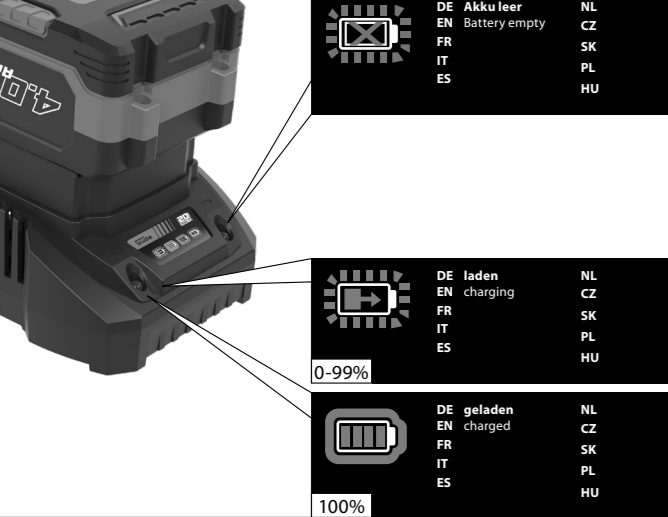
If liquid leaks from a battery or accumulator battery, make sure that this liquid does not come into contact with the skin or eyes. If it does come into contact, immediately clean the skin or eyes with water and consult a doctor. If accumulator batteries or batteries are disposed of in an uncontrolled manner, hazardous substances can enter the groundwater and thus the food chain during weathering, or flora and fauna can be poisoned for years. By returning used and defective rechargeable accumulator batteries and batteries, you are making an important contribution to the recycling of materials and the protection of our environment. Do not throw accumulator batteries or batteries into a fire, otherwise there is a risk of explosion!

**FR | FRANÇAIS**

-   Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez-vous de façon responsable vis-à-vis des autres personnes. L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes. Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.
- Instructions De Sécurité Particulières**
- ⚠️ AVERTISSEMENT**
- Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité.** Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

L'appareil peut tre utilisé par

des enfants à par-tir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont été informés de la manipulation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



**DE** Akku leer  
**EN** Battery empty  
**FR**  
**IT**  
**ES**

**DE** Laden  
**EN** charging  
**FR**  
**IT**  
**ES**

**DE** geladen  
**EN** charged  
**FR**  
**IT**  
**ES**

0-99%  
100%

**DE | DEUTSCH**

**Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.**

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Ladegeräte sind ausschließlich geeignet die folgenden Wechselakkus zu laden:

- AP 20-40.2 (95851)** Die Akkus sind ausschliesslich geeignet für folgende Ladegeräte:
- LG 20-40.2 (95852)**

**⚠️ WARNUNG!** Das Laden anderer Akkus ist nicht zulässig. Mit dem Ladegerät dürfen keine nichtaufladbaren Batterien geladen werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

**Verhalten im Notfall**

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben: 1. Ort des Unfalls, 2. Art des Unfalls, 3. Zahl der Verletzten, 4. Art der Verletzungen

**Ladestation**

In den Akku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Benutzen Sie das Ladegerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Trennen Sie Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Ziehen am Kabel könnte Kabel und Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit wäre nicht mehr gewährleistet. Benutzen Sie niemals das Ladegerät wenn Kabel,

**DE | DEUTSCH**

wichtigen Beitrag zum Recycling von Stoffen und zum Schutz unserer Umwelt. Werfen Sie Akkus und Batterien nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus und Batterien können ebenfalls explodieren, wenn sie beschädigt sind. Li-Ion-Akkus sind entsorgungspflichtig. Lassen Sie defekte Akkus vom Fachhandel entsorgen. Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden bevor es verschrottet wird. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten. Versenden Sie daher nie einen defekten Akku per Post etc. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsstelle. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

**Entsorgung der Transportverpackung**

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor\*) können für Kinder gefährlich sein.

**Erststufungsgefahr!**

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der

Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie es so schnell wie möglich.

**Gewährleistung**

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

**EN | ENGLISH**

**Specified Conditions of Use**

The chargers are only suitable for charging the following interchangeable batteries:

- AP 20-40.2 (95851)** The batteries are only suitable for the following chargers:
- LG 20-40.2 (95852)**

**⚠️ WARNING!** Charging any other battery is not allowed. Do not try to charge non-rechargeable batteries with this charger.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

**Emergency procedure**

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. If you see seek help, state the following pieces of information: 1. Accident site, 2. Accident type, 3. Number of injured persons, 4. Injury type(s)

**Charging station**

No metal parts may enter the shaft to slide the battery (risk of short circuit).

Never use the charger in moist or wet conditions. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Make sure the system voltage corresponds to the charger type plate details. There is a risk of electric shock.

Cable connections to be separated by pulling the plug only. Pulling the cable could damage both the cable and plug. As a result, electric safety would no longer be guaranteed.

Never use the charger when the cable, plug or the machine is damaged by external influences. Suitable for indoor areas only.

Make sure the cooling function is not limited by covering the cooling slots. Do not operate the appliance near heat sources or on a flammable surface.

Never open the charger. Contact a specialised workshop in case of any defect.

The Güde charger to be used only to charge the battery. There can be malfunction or fire if different chargers are used.

**EN | ENGLISH**

Accumulator batteries and batteries can also explode if they are damaged. Li-ion batteries must be disposed of. Have defective accumulator batteries disposed of by a specialist dealer. Accumulator batteries must be removed from the unit before it is scrapped. Damaged accumulator batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape. Therefore, never send a defective battery by post, etc. Please contact your local recycling centre.

Dispose of the batteries when discharged. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit. Never open the battery.

**Transport packaging disposal**

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor\*) can be dangerous for children.

**EN | ENGLISH**

**Risk of suffocation!**

Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

**Guarantee**

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device. The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period. The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

**Important information for the customer**

Please note that returns within or outside the warranty period should always be in the original packaging. This measure effectively avoids unnecessary transport damage and any associated disputed ruling. Your equipment is optimally protected only in the original box, and keeping it in that box will ensure smooth processing.

**FR | FRANÇAIS**

**Utilisation conforme aux prescriptions**

Les chargeurs conviennent exclusivement pour les accumulateurs interchangeables suivants :

- AP 20-40.2 (95851)** Les Batteries sont exclusivement adaptées aux chargeurs suivants :
- LG 20-40.2 (95852)**

**⚠️ AVERTISSEMENT!**

Il est interdit de charger une autre batterie. Ne pas essayer de charger des accus non rechargeables avec ce chargeur

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

**Conduite en cas d'urgence**

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants: 1. Lieu d'accident, 2. Type d'accident, 3. Nombre de blessés, 4. Type de blessure

**Station de charge**

Aucune particule métallique ne doit pénétrer dans le compartiment à batterie (risque de court-circuit).

N'utilisez jamais le chargeur dans un environnement humide ou mouillé. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

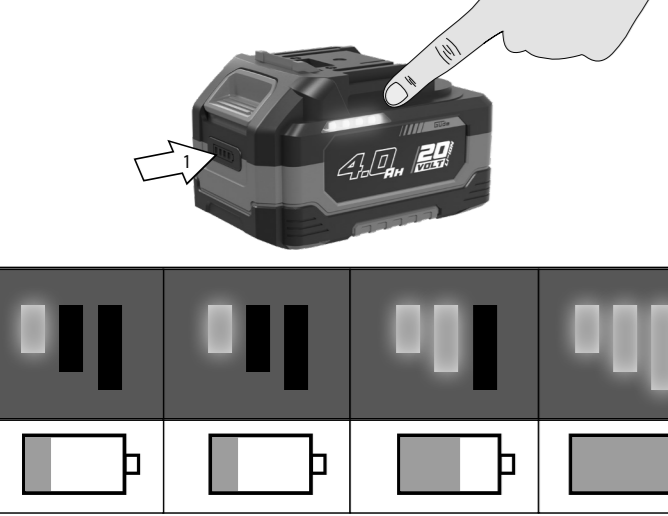
Vérifiez si la tension du secteur correspond aux données figurant sur la plaque signalétique du chargeur. Risque d'électrocution.

Séparez les raccords de câble seulement en tirant sur la fiche. Le fait de tirer sur la fiche pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée.

N'utilisez jamais le chargeur lorsque le câble, la fiche ou l'appareil lui-même est endommagé par des influences extérieures. Il convient uniquement à l'utilisation à l'intérieur.

Évitez de limiter la fonction de refroidissement en couvrant les fentes de refroidissement. N'utilisez pas l'appareil à proximité des sources de chaleur ou sur une surface chaude.

N'ouvrez jamais le chargeur. En cas de panne, contactez un atelier spécialisé.



**DE | DEUTSCH**

Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkung beschädigt sind. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Verhindern Sie, dass die Kühlfunktion des Gerätes durch Verdecken der Kühlschlitze behindert wird. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder auf brennbarem Untergrund. Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das Güde-Ladegerät. Bei Verwendung anderer Ladegeräte können Defekte auftreten oder ein Brand ausgelöst werden.

Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie ihn aufladen.

**Akku**

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauch beschädigter Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

**⚠️ Brandgefahr Explosionsgefahr!**

Verwenden Sie niemals beschädigte, defekte oder deformierte Akkus. Den Akku niemals öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen.

Akkus nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammaren Materialien laden.

Akku vor Hitze und Feuer schützen.

Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C bis +40°C verwenden.

Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.

Kurzschluss - Kontakte des Akkus nicht mit Metallteilen überbrücken.

Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

**Arbeitshinweise**

Die Akkus werden nur teilweise vorgeladen geliefert und müssen vor Gebrauch zum ersten Mal voll aufgeladen werden.

- Laden Sie den Akku nach, wenn das Gerät zu langsam läuft oder stehen bleibt.

- Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Battery-Ma-

**DE | DEUTSCH**

**Wichtige Kundeninformation**

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unzulässige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

**Service**

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG ([www.guede.com](http://www.guede.com)) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Seriennummer:	
Artikelnummer:	
Baujahr:	
Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	service@guede.com

**EN | ENGLISH**

The outer battery surface must be clean and dry before the battery starts being charged.

**Battery**

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged accumulator. Bring fresh air and seek medical advice if experiencing difficult respiration. Vapours may irritate the respiratory system.

**⚠️ Risk of fire! Risk of explosion!**

- Never use damaged, defective or deformed accumulators. Never open or damage the accumulator or let it fall on the ground.
- Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials.
- Protect the battery against heat and fire. Battery to be used at the ambient temperatures between 10°C and +40°C only. Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time. After being subject to heavy load, let the battery cool down first.
- Short circuit - do not bridge the accumulator contacts with metal parts.
- The accumulator must be packaged (plastic bag, box) or accumulator contacts must be sealed up for accumulator

disposal, transport or storage.

**Working instructions**

Accumulators are supplied partially charged and must therefore be fully charged before being used for the first time.

- Charge the accumulator when the appliance is running slowly or stops.
- A li-ion battery may be charged at any time without any shortening of its life. Charging process interruption will not damage the accumulator.
- A li-ion battery is protected by the Electronic Cell Protection against deep discharge.
- A significantly shorter operating time of a charged battery means the battery life is over and the battery must be replaced.
- Only use original replacement battery packs.
- When storing the battery for longer than 30 days: Store the battery at approx. 27°C and in a dry place. Store the battery at approx. 30%-50% of its charge. Recharge the battery every 6 months.

**Service**

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needless bureaucracy at our web pages at [www.guede.com](http://www.guede.com) in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label.

Serial No.:	
Art. No.:	
Year of production:	
Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	service@guede.com

**FR | FRANÇAIS**

Pour charger la batterie, utilisez seulement le chargeur GÜDE. L'utilisation d'autres dispositifs de charge peut engendrer des défauts ou un incendie. Avant la charge, la surface extérieure de la batterie doit être propre et sèche.

**Batterie**

Une utilisation incompétente ou l'utilisation d'un accumulateur endommagé peut provoquer des fuites de vapeurs. Amenez de l'air frais et contactez un médecin en cas de problèmes. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

**⚠️ Risque d'incendie ! Risque d'explosion!**

- N'utilisez jamais des accumulateurs endommagés, défectueux ou déformés. N'ouvrez jamais un accumulateur, ne l'endommagez pas et ne le faites pas tomber.
- Ne chargez jamais la batterie dans un environnement avec acides et matières légèrement inflammables.
- Protégez la batterie de la chaleur et du feu. Utilisez la batterie seulement dans l'étendue des températures de +10°C à +40°C. Ne la posez jamais sur des corps de chauffe et ne l'exposez pas trop longtemps aux rayons du soleil. En cas de forte charge, laissez-la d'abord refroidir.

Court-circuit - ne shuntez pas les contacts de l'accumulateur et des pièces métalliques.

Lors de la liquidation, le transport ou le stockage, il est nécessaire d'emballer l'accumulateur (sac en plastique, boîte) ou de coller les contacts.

**Consignes De Travail**



Les accus ne sont livrés que partiellement préchargés et doivent être entièrement chargés avant utilisation.

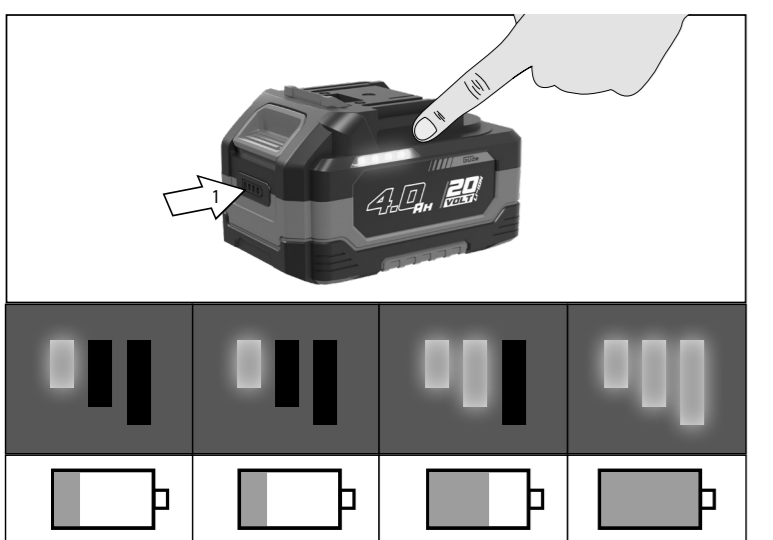
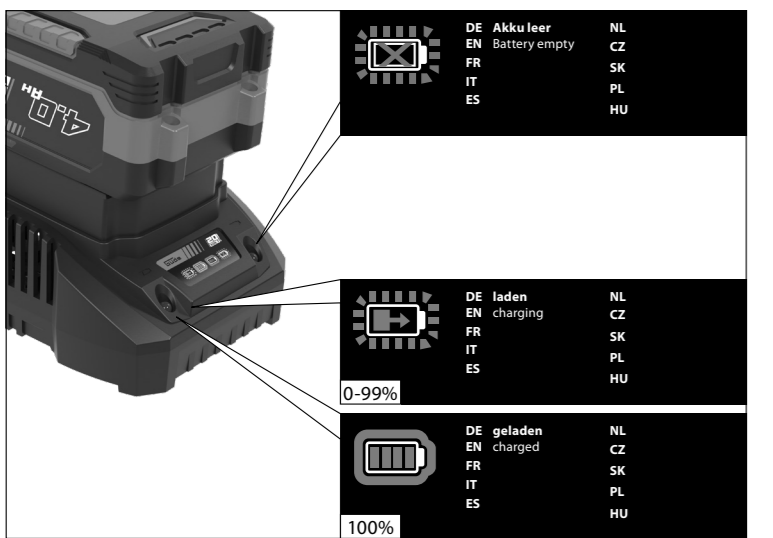
- Rechargez l'accu dès lors que l'appareil fonctionne trop lentement ou s'arrête.
- L'accu Li-Ion peut être chargé à tout moment sans raccourcir sa durée de vie. L'interruption du chargement n'endommage pas l'accu. L'accu Li-Ions est protégé contre la décharge complète grâce à la „Electronic Cell Protection“.
- Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de recharge d'origine
- Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de recharge d'origine
- N'utilisez que des batteries de recharge d'origine.



<b>NL</b>	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Batterij / Laadapparaat
<b>CZ</b>	Překlad originálního návodu k provozu	Baterie / Nabíjecí zařízení
<b>SK</b>	Překlad originálneho návodu na prevádzku	Baterie / Nabíjacie zariadenie
<b>PL</b>	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Akumulator / Ładowarka
<b>HU</b>	Az eredeti használati utasítás fordítása	Baterie / Nabíjacie zariadenie

<b>Technische gegevens</b>	<b>AP 20-40.2</b>
Artikel-Nr.	95851
Spanning	21,5 V ---
Accupaciteit (Li-Ion) vermogen	4,0 Ah 80 Wh
Type batterij	Li-Ion
Gewicht	0,67 kg
<b>Accu-lader</b>	<b>LG 20-15.2</b>
Artikel-Nr.	95852
Ingangsspanning	230 V
Frequentie	50 Hz
Uitgangsspanning	21,5 V ---
Uitgangsstroom	1,5 A (Std.)
Opnamevermogen	30 W
Beschermklasse	II
Laadtijd	150 min.
Gewicht	0,63 kg

GÜDE GmbH & Co. KG · Birkichstrasse 6 · 74549 Wolpertshausen · Deutschland  



verantwoord tegenover andere personen. De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden. Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

**Veiligheidsadviezen**

**WAARSCHUWING**

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

**Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer**

• **LG 20-40.2 (95852)**

**WAARSCHUWING!**

Het laden van andere accu's is niet toegestaan. Met het laadapparaat mogen géén niet-oplaadbare accu's worden geladen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemene geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

**Handelswijze in noodgeval**

Tref de noodzakelijke maatregelen om eerste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door: 1. Plaats van het ongeval, 2. Soort verwondingen, 3. Aantal gewonden mensen, 4. Soort verwondingen.

**Laadstation**

In de accuhouder van het laadapparaat mogen geen metalen onderdelen terecht komen.

**Arbeidsinstructies**

De accu's worden slechts gedeeltelijk voorgeladen geleverd en dienen voor het eerste gebruik volledig opgeladen te worden.

- Laad de accu na, indien het apparaat te langzaam draait of blijft staan.
- De Li-Ion-accu kan elk moment opgeladen worden, zonder de levensduur te bekorten. Een onderbreking van het laadproces schaadt de accu niet.
- De Li-ion-accu is door de „Electronic Cell Protection“ tegen een te diepe ontlading beschermd.
- Een aanzienlijk kortere gebruiktijd van een geladen accu geeft aan dat de accu versleten is en vervangen moet worden.
- Gebruik uitsluitend originele vervangende accupacks.
- Wanneer u de batterij langer dan 30 dagen bewaart: Bewaar de batterij bij ongeveer 27°C en op een droge plaats. Bewaar de batterij op ongeveer 30%-50% van zijn lading. Laad de batterij om de 6 maanden op.

**Symbolen**

**Accu**

	Gebruiksaanwijzing lezen		WAARSCHUWING!/LET OP!
	Accu tegen hitte en vuur beschermen.		Gebruiksaanwijzing lezen
	Accu tegen water en vocht beschermen		Het laadapparaat uitsluitend in binnenruimten gebruiken
	Accu tegen temperaturen boven 40°C beschermen		Netzekering
	Verwijder de accu's niet in het huisval!		Beschermklasse II
	Geef de accu's af op een verzamelplaats voor oude batterijen waar deze milieuvriendelijk worden gerecycled.		Europees symbool van overeenstemming

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruik elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

Tegen vocht beschermen.

Verpakkingsoriëntering boven

**Afvoer**

De verwijderingsinstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruik elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

**Accu's op milieuvriendelijke wijze verwijderen**

Batterijen horen niet in het huisvuil. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen resp. accu's terug te geven. Aan het einde van de levensduur van uw apparaat moeten de batterijen resp. accu's uit het toestel worden gehaald en apart ter verwerking worden aangeboden. U kunt uw oude batterijen en accu's bij de plaatselijke verzameldepost of bij uw handelaar resp. het verkooppunt afgeven. Het inleveren van accu's en batterijen bij het verkooppunt is gratis.

Als er vloeistof uit een accu of batterij lekt, moet u ervoor zorgen dat deze vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als er toch contact ontstaat, reinig de huid of de ogen dan onmiddellijk met water en raadpleeg een arts. Als accu's en batterijen ongecontroleerd worden afgevoerd, kunnen tijdens de verwerking gevaarlijke stoffen in het grondwater en daarmee in de voedingsketen terecht komen of kunnen flora en fauna in de daaropvolgende jaren worden vergiftigd. Door gebruikte en defecte accu's en batterijen in te leveren, levert u een belangrijke bijdrage aan de recycling van materialen en de bescherming van ons milieu. Gooi accu's en batterijen niet in het vuur, anders bestaat er explosiegevaar! Accu's en batterijen kunnen

ook ontploffen als ze beschadigd zijn. Li-Ion-accu's moeten worden afgevoerd. Laat defecte accu's door een vakhandel afvoeren. Accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt ontmanteld. Beschadigde accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen vrijkomen. Verzend daarom nooit een defecte accu per post etc. Wendt u zich tot uw plaatselijke verzamelplaats.

Verwijder de accu's in een ontlaad toestand. Wij adviseren de polen met een plakband af te dekken om kortsluiting te voorkomen. Open de accu niet.

**Verwijdering van de transportverpakking**

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportchades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheid. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor\*) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

**Verstikkingsgevaar!**

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

**Belangrijke informatie voor klanten**

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controverse regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

**Service**

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reservonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website [www.guede.com](http://www.guede.com) in helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie-nummer evenals artikelnummer en productjaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje.

<b>Technische data</b>	<b>Akumulátor</b>	<b>AP 20-40.2</b>
Obj. č.	napětí	95851
Obj. č.	Kapacita akumulátoru (Li-Ion)	21,5 V ---
Obj. č.	výkon	4,0 Ah 80 Wh
Obj. č.	Typ baterie	Li-Ion
Obj. č.	Hmotnost	0,67 kg
<b>Nabíječky</b>	<b>LG 20-15.2</b>	
Obj. č.	Vstupní napětí	95852
Obj. č.	Frekvence	230 V
Obj. č.	Výstupní napětí	50 Hz
Obj. č.	Výstupní proud	21,5 V ---
Obj. č.	Přiklon	1,5 A (Std.)
Obj. č.	Třída ochrany	30 W
Obj. č.	Doba nabíjení	II
Obj. č.	Hmotnost	150 min.
Obj. č.		0,63 kg

Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám. Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

**Speciální Bezpečnostní Upozornění**

**VAROVÁNÍ**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovávejte.**

**Prístroj smejú používať deti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo vědomostí je tehdy, pokud jsou pod dohledem**

Oblast Využití

Nabíječky jsou vhodné pouze pro nabíjení následujících vyměnitelných baterií:

- AP 20-40.2 (95851)
- LG 20-40.2 (95852)

**VAROVÁNÍ!**

Nabíjení jiného akumulátoru není dovoleno. Nabíječkou nenabíjete standardní baterie, které nelze nabíjet.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při

nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

**Chování v případě nouze**

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejdříve kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje: 1. Místo nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zraněných, 4. Druh zranění

**Nabíjecí stanice**

Do šachty pro zasunutí baterie se nesmí dostat žádné kovové části (nebezpečí zkrát). Nepoužívejte nabíječku nikdy ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Ujistěte se, že napětí sítě souhlasí s údaji na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí rány elektrickým proudem.

Kabelové spoje odděluje jen zatažením za zástrčku. Tahání za kabel by mohlo poškodit kabel i zástrčku, a poté by už nebyla zaručena elektrická bezpečnost. Nikdy nepoužívejte nabíječku, když je kabel, zástrčka nebo vlastní přístroj poškozeny vnějšími vlivy. Je

mované akumulátory. Akumulátor nikdy neotevírejte, nepoškozujte a nenechte spadnout na zem. Nikdy nenabíjete akumulátor v prostředí s kyselinami a lechtě vzdušnými materiály.

Chraňte akumulátor před horkem a ohněm. Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 10°C až +40°C. Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevstavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření. Po silném zatažení ho nejprve nechte vychladnout. Zkrat – nepřemostujte kontakty akumulátoru kovovými částmi.

Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice), nebo se musí přeleptit kontakty.

**Pracovní Pokyny**

Akumulátory se dodávají jen částečně nabitě, a musí se před použitím poprvé plně nabít.

- Když přístroj běží pomalu nebo zůstane stát, dobijte akumulátor.
- Li-ionový akumulátor lze dobíjet kdykoliv, aniž by se zkrátil jeho životnost. Přerušení procesu nabíjení nepoškodí akumulátor.
- Li-ionový akumulátor je chráněn elektronickou ochranou buňky „Battery-Management-Control“ proti hlubokému vybití.
- Podstatně kratší provozní doba nabitě a baterie znamená, že je baterie spotřebovávána a musí se vyměnit.
- Používejte pouze originální náhradní akumulátory.
- Při skladování baterie po dobu delší než 30 dní: Skladujte baterii při teplotě přibližně 27 °C a na suchém místě. Akumulátor skladujte na přibližně 30-50 % nabití. Akumulátor dobijte každých 6 měsíců.

<b>Symboly</b>	<b>Akumulátor</b>	<b>AP 20-40.2</b>
	Přečtěte si návod k obsluze	95851
	Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.	21,5 V ---
	Chraňte akumulátor před vodou a vlhkostí.	4,0 Ah 80 Wh
	Chraňte akumulátor před teplotami nad 40°C.	Li-Ion
	Nevyhazujte baterie do domovních odpadků.	0,67 kg
	Dejte baterie do sběrný starých baterií, kde budou recyklovány šetrně k životnímu prostředí.	
<b>ČZ   ČESTINA</b>	<b>Nabíječky</b>	<b>LG 20-15.2</b>
	NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE	95852
	Přečtěte si návod k obsluze	230 V
	Nabíječku používejte jen ve vnitřních prostorech.	50 Hz
	Sítová pojistka	21,5 V ---
	Třída ochrany II	1,5 A (Std.)
	Značka shody v Evropě	30 W
		II
		150 min.
		0,63 kg

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrné recyklaci.

Chraňte před vlhkem.

Obal musí směřovat nahoru

**Likvidace**

Nabíječky pro likvidaci vyplývají z pictogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrné recyklaci.

Nabíječky jsou vhodné pouze pro nabíjení následujících vyměnitelných baterií:

- AP 20-40.2 (95851)
- LG 20-40.2 (95852)

**VAROVÁNÍ!**

Nabíjení jiného akumulátoru není dovoleno. Nabíječkou nenabíjete standardní baterie, které nelze nabíjet.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při

ze zařízení vyjměte. Poškozené baterie mohou být škodlivé pro životní prostředí a vaše zdraví, pokud unikají toxické páry nebo kapaliny. Proto nikdy neposílajte vadný akumulátor poštou apod. Obratě se, prosím, na své místní recyklační středisko.

Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme přeleptit poly lepicí páskou, aby byly chráněny proti zkratu. Nikdy akumulátor neotevírejte.

**Likvidace přepravního obalu**

Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrazení obalu do materiálového oběhu šetrí suroviny a snižuje výskyt odpadu. Části obalů (např. fólie, styropor\*) mohou být nebezpečné pro děti.

**Nebezpečí udusení!**

Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejdříve je zlikvidujte.

**Důležité informace pro zákazníka**

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabráni zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plněulé zpracování.

Vonkajší povrch batérie je potrebné pred napojením do nabíječky očistiť a osušiť.

**Akumulátor**

Pri neodbornom používaní alebo pri používaní poškodeného akumulátora môžu unikat páry. Vyvetrajte a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.

**Nebezpečnostvo požiaru! Nebezpečnostvo explózie!**

Nikdy nepoužívejte poškozené, chybne alebo zdeforované akumulátory. Akumulátor nikdy neotvírajte, nepoškozujte a nenechajte spadnúť na zem. Nikdy nenabíjate akumulátor v prostredí s kyselinami a ľahko zápalnými materiálmi.

Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom. Akumulátor používajte len pri teplotě prostredia v rozmedzí +10 °C až +40 °C. Nikdy prístroj neodkládate na vykurovacie telesá a nevstavujte ho dlhší čas silnému slnečnému žiareniu. Po silnom zaťažení ho najprv nechajte vychladnúť. Skrat – nepremostujte kontakty akumulátora kovovými časťami.

Pri likvidácii, dopravě alebo skladování sa musí akumulátor zabaliť (plastový vrecúško, skatula), alebo sa

<b>Technické údaje</b>	<b>Akumulátor</b>	<b>AP 20-40.2</b>
Obj. č.	Napätie	95851
Obj. č.	Kapacita akumulátora (Li-Ion)	21,5 V ---
Obj. č.	výkon	4,0 Ah 80 Wh
Obj. č.	Typ batérie	Li-Ion
Obj. č.	Hmotnosť	0,67 kg
<b>SK   SLOVENSKY</b>	<b>Nabíjačka</b>	<b>LG 20-15.2</b>
Obj. č.	Vstupné napätie	95852
Obj. č.	Frekvencia	230 V
Obj. č.	Výstupné napätie	50 Hz
Obj. č.	Výstupný prúd	21,5 V ---
Obj. č.	Priklon	1,5 A (Std.)
Obj. č.	Zaštitní razred	30 W
Obj. č.	Čas nabíjania	II
Obj. č.	Hmotnosť	150 min.
Obj. č.		0,63 kg

osobám. Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečnostvo voči tretím osobám. Ak máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte sa na zákaznický servis.

**Špeciálne Bezpečnostné Pokyny**

**VAROVANIE**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbanie dodržiavania výstražných upozornění a pokynov uvedených v nasledujúcim texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobit požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Podľa evropskej smernice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrné recyklaci.

Chraňte před vlhkem.

Obal musí směřovat nahoru

**Likvidace**

Nabíječky pro likvidaci vyplývají z pictogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrné recyklaci.

Nabíječky jsou vhodné pouze pro nabíjení následujících vyměnitelných baterií:

- AP 20-40.2 (95851)
- LG 20-40.2 (95852)

**VAROVÁNÍ!**

Nabíjení jiného akumulátoru není dovoleno. Nabíječkou nenabíjete standardní baterie, které nelze nabíjet.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při

Do otvoru na batérie sa nesmú dostať žiadne kovové časti (nebezpečnostvo skratu). Nepoužívať nabíjačku nikdy vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Uistite sa, či napätie siete súhlasí s údajmi na typovom štítku nabíjačky. Hrozí nebezpečnostvo zásahu elektrickým prúdom.

Kabólové spoje oddelujte len zatahnutím za zástrčku. Tahanie za kábel by mohlo poškodiť kábel i zástrčku, v tom prípade by už nebola zaručená elektrická bezpečnost.

Nikdy nepoužívať nabíjačku, keď je kábel, zástrčka alebo vlastný prístroj poškodený vonkajšími vplyvmi. Je vhodné len do vnútorných priestorov zabrániť zbytočnému poškodeniu pri dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plněulé zpracování.

**Usporiadanie v prípade núdze**

Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolať čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraněného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje: 1. Miesto nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zraněných, 4. Druh zranenia














musia prelepiť kontakty.

**Napotki Za Delo**

Akumulátory sa dodávajú len čiastočne nabitě a musia sa pred prvým použitím plne nabít.

- Keď prístroj beží pomaly alebo sa úplne zastaví, dobite akumulátor.
- Li-ionový akumulátor je možné dobíjať kedykoľvek bez toho, aby sa skrátil jeho životnosť. Prerušenie procesu nabíjania nepoškodí akumulátor.
- Li-ionový akumulátor je chránený elektronickou ochranou buňky „Battery-Management-Control“ proti hlbokému vybitiu.
- Podstatne kratší prevádzkový čas nabitě a batérie znamená, že je batéria opotrebovaná a musí sa vymeniť.
- Používať iba originálne náhradné akumulátory bloky.

• Pri skladování batérie dlhšom ako 30 dní: Batériu skladujte pri teplotě približně 27 °C a na suchom mieste. Akumulátor skladujte pri približně 30-50 % nabití. Batériu dobíjate každých 6 mesiacov.

<b>Symboly Akumulátor</b>	 NOSTE OCHRANNÉ OKULIARE
 Prečítajte si návod na obsluhu	 Prečítajte si návod na obsluhu
 Chráňte akumulátor před teplem a ohněm.	 Nabíjčku používajte len vo vnútorných priestoroch.
 Chráňte akumulátor před vodou a vlhkostou.	 Istenie siete
 Chráňte akumulátor před teplotami nad 40 <span> </span> °C.	 Zašitní razred II
 Nevyhazujte baterie do běžného domového odpadu.	 Značka zhody v Evropě
 Li-Ion	
 Vyřazené baterie odnese do zberne starých baterií, kde budú recyklované s ohľadom na životné prostredie.	
<b>Nabíjčka</b>	

Podľa európskej smernice 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podobit ekologický setnej recyklácii.

Chránit pred vlhkosťou.

Obal musí smerovať hore

**Likvidácia**

Polymy na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale. Podľa európskej smernice 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podobit ekologický setnej recyklácii.

Poškodnené akumulátory môžu v prípade úniku toxických pár alebo kvapalín poškodiť životné prostredie a vaše zdravie. Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor pošťou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko. Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame preliepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neotvárajte.

Poškodnené akumulátory môžu v prípade úniku toxických pár alebo kvapalín poškodiť životné prostredie a vaše zdravie. Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor pošťou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko. Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame preliepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neotvárajte.

**Likvidácia prepravného obalu**

Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla voľené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi a preto sú recyklované/dať. Vratné obalu do materiálového obehu šetri suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časťi obalu (napr. fólia, styropor“) môžu byť nebezpečné pre deti.

**Nebezpečenstvo udusenía**

Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí a čo najrýchlejšie ich zlikvidujte.

**Záruka**

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje vyhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. pretlačenie prístroja, použitie nášlia, poškodenie cudzím časom alebo cudzími predmetmi.

Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

<b>Dane technické</b>	<b>Akumulátor</b>	<b>AP 20-40.2</b>
	Nr artykułu	95851
	Napíęcie	21,5 V <span>⚡</span>
	Pojemność akumulatora (Li-Ion)	4,0 Ah
	wydajność akumulatora	80 Wh
	Typ akumulatora	Li-Ion
	Cieężar	0,67 kg
	<b>Ładowarka</b>	<b>LG 20-15.2</b>
	Nr artykułu	95852
	Napíęcie wejściowe	230V
	Częstotliwość	50 Hz
	Napíęcie wyjściowe	21,5 V <span>⚡</span>
	Prąd wyjściowy	1,5 A (Std.)
	Moc pobierana	30 W
	Klasa ochronności	II
	Czas ładowania	150 min.
	Cieężar	0,63 kg
	